



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV.# 24567
VEWL.# 015672
I-171: Y N

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM Nguyen Hong Van
Last Middle First

Current Address: 27 Tran Nhut Duat Quan I Ho Chi Minh City

Date of Birth: August 17-1942 Place of Birth: _____

Previous Occupation (before 1975) Captain
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 5/75 To 81
Years: 6 Months: _____ Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: Annie Dinh Box 792 Pasadena TX 77501
Name

Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
Nguyen Thi Que Loan	August 13-1940	

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV.# 24567
VEWL.# 015672
I-171: Y N

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM Nguyen Hong Van
Last Middle First

Current Address: 27 Trần Nhật Duật Quận I Hồ Chí Minh City

Date of Birth: August 17-1942 Place of Birth: _____

Previous Occupation (before 1975) Captain
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From _____ To _____
Years: _____ Months: _____ Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: Annie Dinh Box 792 Pasadena TX 77501
Name

Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
nguyen thi Que loan	August 13-1940	

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

NGUYEN HONG VAN, IV-24567
27 Tran Nhat Duet
Quan 1, Ho Chi Minh City, VIETNAM

October 31, 1988

Director, Orderly Departure Program
127 Panjabhum Building
Sathorn Tai Road
Bangkok 10120, Thailand

Dear Sir,

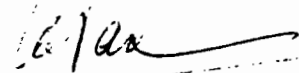
Attached herewith, please find the notification No. 4641/P3 dated October 20, 1988 pertaining to my exit permit from Vietnam. Based upon the current criteria of priority classification, since my prior service with GVN, training and employment by U.S. Government Agencies and U.S Contracting Organization, plus U.S awards, citation, and commendation certificates granted by the top officials of the U.S Army and as a parolee from the re-education camps, I wish to request for your consideration to expedite my entry into the U.S.A, including the enrollement on the coming refugee flight list. Any further contact, please notify my closest relative :

ANNIE DINH
Box 792
Pasadena, TX 77501 U.S.A

or NGUYEN HONG VAN, 27 Tran Nhat Duet, Quan 1, Ho Chi Minh City - VIETNAM.

Your speedy action and kind approval on this matter is greatly appreciated.

Sincerely yours,



NGUYEN HONG VAN

Enclosure .



EMBASSY OF THE
UNITED STATES OF AMERICA

Bangkok, Thailand

June 15, 1983

To Whom It May Concern:

NGUYEN THI CUC LOAN, born 13 August 1940

IV 24567

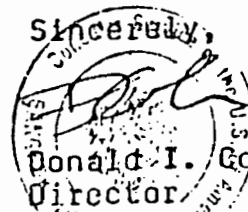
NGUYEN HONG VAN, born 17 August 1942

"

Residing at: 27 Tran Nhut Duat
T.P. Ho Chi Minh

Su Quan Hoa Ky cho phép nhung nguoi co ten tren day di Bangkok, Thai-lan, de nop don tai Su Quan My de sang Hoa Ky, voi dieu kien ho duoc kham suc khoe tai Viet Nam, va duoc phong van qua dai dien Cao Uy Lien Hiep Quoc Dac Trach Ty Nan (UNHCR). Chung toi yeu cau giol tham quyen cap cho ho Giay Xuat Canh cung nhung giay to can thiet de roi Viet Nam. /The American Embassy gives permission for the above persons to come to Bangkok, Thailand to make application at this Embassy to go to the United States, provided that they have a medical examination in Vietnam and an interview by a representative of the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR). We request the authorities to issue Exit Permits and the necessary documents to leave Vietnam.

Nhung nguoi ke tren da duoc UNHCR de nghi toi tham quyen Viet Nam theo Danh Sach Chieu Khan Nhap Canh Hoa Ky, so. /The names above have been submitted to the Vietnamese authorities by the UNHCR on the American Visa Entry Working List, serial number 015672.1-2.



Donald I. Colin
Director

Chiefly Departure Office

ODP-1
10/82

772/6

BỘ NỘI VỤ
--
CỤC QUẢN LÝ X. N. C

Số : 4641/P3

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - tự do - Hạnh Phúc

GIẤY BẢO TIN

Kính gửi : Ông : Nguyễn Hồng Văn

Hiện ở : 27 Trần Nhật Duật , Q1, TP HỒ CHÍ MINH

Bộ Nội vụ đồng ý cho ông cùng người trong gia đình được xuất cảnh và sẽ lên danh sách để chuyển cho chính phủ Mỹ để tiếp xúc và xét nhập cư . Nếu chính phủ Mỹ chấp thuận cho nhập cảnh, Bộ Nội vụ sẽ cấp hộ chiếu .

Xin thông báo để ông rõ ./.

/-/a /)/01, ngày 20 tháng 10 /1988
TRƯỞNG PHÒNG QUẢN LÝ NGƯỜI VIỆT NAM



Triệu Văn

NGUYEN HONG VAN, IV-24567

27 Tran Nhat Duat

Quan 1, Ho Chi Minh City, VIETNAM

October 31, 1988

Director, Orderly Departure Program

127 Panjabum Building

Sathorn Tai Road

Bangkok 10120, Thailand

Dear Sir,

Attached herewith, please find the notification No. 4641/P3 dated October 20, 1988 pertaining to my exit permit from Vietnam. Based upon the current criteria of priority classification, since my prior service with GVN, training and employment by U.S. Government Agencies and U.S Contracting Organization, plus U.S awards, citation, and commendation certificates granted by the top officials of the U.S Army and as a parolee from the re-education camps, I wish to request for your consideration to expedite my entry into the U.S.A, including the enrollment on the coming refugee flight list. Any further contact, please notify my closest relative :

ANNIE DINH

Box 792

Pasadena, TX 77501 U.S.A

or NGUYEN HONG VAN, 27 Tran Nhat Duat, Quan 1, Ho Chi Minh City - VIETNAM.

Your speedy action and kind approval on this matter is greatly appreciated.

Sincerely yours,



NGUYEN HONG VAN

Enclosure :



EMBASSY OF THE
UNITED STATES OF AMERICA

Bangkok, Thailand

June 15, 1983

To Whom It May Concern:

NGUYEN THI CUC LOAN, born 13 August 1940

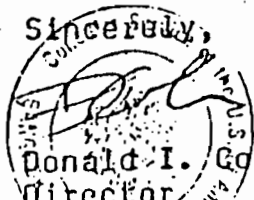
IV 24567

NGUYEN HONG VAN, born 17 August 1942

Residing at: 27 Tran Nhut Duat
T.P. Ho Chi Minh

Su Quan Hoa Ky cho phép nhưng nguoi co ten tren day di Bangkok, Thai-lan, de nop don tai Su Quan My de sang Hoa Ky, voi dieu kien ho duoc kham suc khoe tai Viet Nam, va duoc phong van qua dai dien Cao Uy Lien Hiep Quoc Dac Trach Ty Nan (UNHCR). Chung toi yeu cau gioi tham quyen cap cho ho Giay Xuat Canh cung nhung giay to can thiet de roi Viet Nam. /The American Embassy gives permission for the above persons to come to Bangkok, Thailand to make application at this Embassy to go to the United States, provided that they have a medical examination in Vietnam and an interview by a representative of the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR). We request the authorities to issue Exit Permits and the necessary documents to leave Vietnam.

Nhung nguoi ke tren da duoc UNHCR de nghi toi tham quyen Viet Nam theo Danh Sach Chieu Khan Nhap Canh Hoa Ky, so. /The names above have been submitted to the Vietnamese authorities by the UNHCR on the American Visa Entry Working List, serial number 015672.1-2.

Sincerely,

Donald I. Golin
Director
Orderly Departure Office

NGUYEN HONG VAN, IV-24567
27 Tran Nhat Duet
Quan 1, Ho Chi Minh City, VIETNAM

October 31, 1988

Director, Orderly Departure Program
127 Panjabhum Building
Sathorn Tai Road
Bangkok 10120, Thailand

Dear Sir,

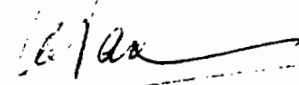
Attached herewith, please find the notification No. 4641/P3 dated October 20, 1988 pertaining to my exit permit from Vietnam. Based upon the current criteria of priority classification, since my prior service with GVN, training and employment by U.S. Government Agencies and U.S Contracting Organization, plus U.S awards, citation, and commendation certificates granted by the top officials of the U.S Army and as a parolee from the re-education camps, I wish to request for your consideration to expedite my entry into the U.S.A, including the enrollement on the coming refugee flight list. Any further contact, please notify my closest relative :

ANNIE DINH
Box 792
Pasadena, TX 77501 U.S.A

or NGUYEN HONG VAN, 27 Tran Nhat Duet, Quan 1, Ho Chi Minh City - VIETNAM.

Your speedy action and kind approval on this matter is greatly appreciated.

Sincerely yours,



NGUYEN HONG VAN

Enclosure :



EMBASSY OF THE
UNITED STATES OF AMERICA

Bangkok, Thailand

June 15, 1983

To Whom It May Concern:

NGUYEN THI CUC LOAN, born 13 August 1940

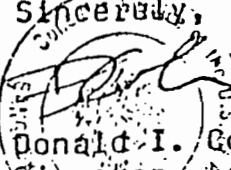
IV 24567

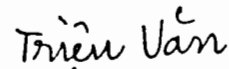
NGUYEN HONG VAN, born 17 August 1942

Residing at: 27 Tran Nhut Duat
T.P. Ho Chi Minh

Su Quan Hoa Ky cho phép nhung nguoi co ten tren day di Bangkok, Thai-lan, de nop don tai Su Quan My de sang Hoa Ky, voi dieu kien ho duoc kham suc khoe tai Viet Nam, va duoc phong van qua dai dien Cao Uy Lien Hiep Quoc Dac Trach Ty Nan (UNHCR). Chung toi yeu cau gioi tham quyen cap cho ho Giay Xuat Canh cung nhung giay to can thiet de roi Viet Nam. /The American Embassy gives permission for the above persons to come to Bangkok, Thailand to make application at this Embassy to go to the United States, provided that they have a medical examination in Vietnam and an interview by a representative of the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR). We request the authorities to issue Exit Permits and the necessary documents to leave Vietnam.

Nhung nguoi ke tren da duoc UNHCR de nghi toi tham quyen Viet Nam theo Danh Sach Chieu Khan Nhap Canh Hoa Ky, so. /The names above have been submitted to the Vietnamese authorities by the UNHCR on the American Visa Entry Working List, serial number 015672.1-2.

Sincerely,

Donald I. Golin
Director
Orderly Departure Office



San Francisco, ngày 24/3/89.

Kính gửi,

BÀ KHUÊ MINH THU

CITIZENSHIP HỘI GIẢ ĐƠN TỐ NƯỚC

CHÍNH TRỊ VIỆT NAM.

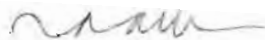
Thưa bà,

Tôi là một người bạn, tên Nguyễn Văn Văn, trước là Đại úy Cảnh sát
Đã học tập tại kho trên 6 năm, và đã làm được xui đến bị
giải thoát với người em gái bên này.

Bà đã làm xong mọi thủ tục, mà kết quả vẫn chưa thay đổi.
Tôi xin gửi các giấy tờ của ông đến quý hồ cũng như quý
hỏi cần giúp đỡ quý đỡ giúp.

Tôi hiểu rằng tại lúc này theo dõi cấp trên của quý hồ,
tôi rất cần thành và luôn nhận các cấp trên của hồ. Một
lần nữa, xin chân thành cảm ơn.

Kính



B.S. Tran Van Nam

San Francisco, CA 94132

U N I V E R S I T Y O F C A L I F O R N I A

NAM VAN TRAN, M.D., M.P.H.

Assistant Project Director

Suc Khoe La Vang!

Vietnamese Community Health Promotion Project

Division of General Internal Medicine

San Francisco, California 94143-0320

Area Code

NAM VAN TRAN, M.D., M.P.H

University of California, San Francisco . . . A Health Sciences Campus
School of Medicine
Department of Medicine
Division of General Internal Medicine, A 405

San Francisco, CA 94143-0320

UCSF

APR 03 1989



HỘI GIA ĐÌNH TỰ NHÂN CHÍNH TRI VIỆT NAM.

P.O. BOX 5435

ARLINGTON, VA 22205-0635





CONTROL

___ Card
___ x Doc. Request; Form
___ Release Order
___ Computer
___ Form "D"
___ ODP/Date _____
___ Membership; Letter

4/4/89

Permanent Mission of
Socialist Republic of VN
20 Water Gate Plaza
New York, N.Y. 10010

Form
Gửi thư cho sponsor
Nếu ông Nam chuyển
gửi thư